

Она осторожно указала на здание фабрики.

— Эта фабрика пустовала уже довольно долгое время... С ней что-то случилось?

Улыбка Лю И оставалась тёплой и дружелюбной.

— Почему вы так думаете?

— Ах...

Женщина прикрыла рот рукой, издав тихий возглас, и настороженно огляделась. Убедившись, что редкие прохожие не обращают внимания на её лоток, она наклонилась ближе к красивому мужчине и тихо сказала:

— Я знаю, вы не можете говорить, правда? Там... кто-то убит?

Слово «убит» было произнесено очень тихо и невнятно, но и Ци Шаньюй, и Лю И мгновенно изменились в лице, услышав его.

— Тётя, что вы имеете в виду? — Лю И убрал улыбку и, пристально глядя на женщину, медленно спросил:

— Почему вы думаете, что там кто-то убит?

— Это... эээ... как бы это сказать...

Женщина, как и большинство обычных людей, испытывала естественное почтение перед полицейскими. Хотя перед ней стояли двое мужчин, один из которых, несмотря на высокий рост и привлекательную внешность, казался слишком молодым для серьёзной работы, а второй был настолько красив, что больше походил на модель с подиума, чем на полицейского. Но когда он убрал улыбку и стал серьёзным, она почувствовала лёгкую тревогу.

— На самом деле, это не я...

Она обернулась и похлопала свою дочь, которая пряталась за ней.

— Это моя дочь сказала, что там привидение...

— Привидение? — Лю И повторил услышанное слово, переведя взгляд на девочку с короткой стрижкой.

Девочка, почувствовав прикосновение матери, ещё больше испугалась и спряталась за её полной рукой, только её круглые глаза выглядывали, робко смотря на двух красивых незнакомцев.

— Ох, я так неуклюже выражаюсь! Всё путаю! — Женщина указала на себя. — Мы из соседней деревни, знаете, за этим заводом, в районе трущоб?

Увидев, что Ци Шаньюй и Лю И кивнули, она продолжила:

— Обычно я тут торгую овощами с утра, уже почти три года здесь стою, так что знаю этот завод как свои пять пальцев.

Она потянула за свой фартук.

— Из нашего дома видно здание фабрики. С тех пор как они переехали, ночью там всегда темно... Но... но...

Она замешкалась, словно пытаясь подобрать слова.

— Позапрошлой ночью моя дочь прибежала ко мне в слезах, сказала, что видела из окна привидение в фабрике... Я сначала не поверила, думала, что это детские фантазии, но...

Она сглотнула и снова указала на фабрику.

— Теперь, увидев вас, я подумала, что, наверное, там действительно что-то случилось... И если кто-то видел привидение, то, скорее всего, это был мертвец, верно?

Ци Шаньюй и Лю И, выслушав её, переглянулись, и в их взглядах читалось недоумение.

— Девочка, — Лю И протянул руку и мягко взял тонкую ручку девочки, встретившись с её робким взглядом, он смягчил голос, — можешь сказать дяде, откуда ты знаешь, что то, что ты видела, было привидением?

Он слегка выделил слово «привидение», и девочка явно вздрогнула, выражая испуг.

— Я просто знаю... это... это было привидение...

Девочка долго колебалась, пока её большие глаза не наполнились слезами, и она едва слышно выдавила странный ответ:

— Потому что... оно было вверх ногами...

— Вот так!

Дочь торговли овощами, сжав губы, торжественно протянула листок бумаги Ци Шаньюю и Лю И.

Это был листок, вырванный из блокнота Ци Шаньюя, на котором была нарисована картинка, изображающая сцену, которую девочка видела прошлой ночью.

Шестилетняя девочка, конечно, не могла нарисовать что-то очень детализированное.

На листке было изображено кривое окно, в правом нижнем углу которого был нарисован трапециевидный контур, а внутри него — половина головы человека. Однако эта половина головы была изображена вверх ногами: рот был сверху, а нос — снизу.

Только увидев этот рисунок, Лю И и Ци Шаньюй поняли, что девочка имела в виду под словом «вверх ногами».

Семья женщины жила в районе трущоб за фабрикой уже почти двадцать лет. Они видели, как окружающая территория постепенно превращалась в промышленную зону, и всё больше рабочих селились в этом районе. Многие их соседи превратили свои дома в общежития, но у них не было другой недвижимости, и они продолжали жить в старом доме.

Их дом был на седьмом этаже, состоял из трёх небольших комнат. Самая маленькая комната, где спала девочка, находилась на южной стороне. Из окна её комнаты был виден северный угол здания фабрики «Наньчэн», примерно в пятидесяти метрах.

— Окно было чёрным, только этот контур был светлым. — Девочка, скудно владея языком, пыталась объяснить двум «полицейским дядям», что она видела глубокой ночью 27-го числа.

Ци Шаньюй неуверенно переспросил:

— Ты хочешь сказать, что в этой комнате горел свет?

— Нет, нет, это не был обычный свет!

Девочка, услышав вопрос Лю И, замотала головой и показала правой рукой, сжав большой и указательный пальцы в форме буквы «С», оставив между ними промежуток около сантиметра.

— Это был совсем маленький свет, совсем маленький, и он дрожал, мигал.

Требовать от девочки точного описания яркости было невозможно, поэтому Лю И и Ци Шаньюй не стали настаивать, а кивнули, указывая на рисунок головы, и спросили:

— А как ты поняла, что это человек вверх ногами?

— Это не человек, это привидение! — Девочка настаивала на этом. — Я видела его профиль, только половину, и он был чёрный, кривой, нос внизу, а рот...

Она скривила рот, изобразив гримасу, и показала вверх.

— Рот был сверху, он шёл вверх ногами!

Закончив, девочка серьёзно повторила:

— Только привидения ходят вверх ногами!

Ци Шаньюй задумался и спросил:

— Как долго свет в окне был виден?

Девочка растерянно покачала головой.

— Не знаю... Я тогда испугалась и пошла к маме...

Она инстинктивно потянулась за маминой одеждой, ища поддержки. Женщина тут же подхватила:

— Я пошла с ней в её комнату, и когда посмотрела из окна, фабрика была как обычно, тёмная, никакого привидения она не видела.

Ци Шаньюй с сожалением понял, что если свидетельница — всего лишь шестилетняя девочка, то достоверность её рассказа неизбежно вызывает сомнения.

Поэтому он спросил другое:

— А когда вы пошли в комнату дочери, сколько было времени?

Женщина задумалась, пытаясь вспомнить.

— Наверное, около часа или двух ночи, точно поздно.

Пока Ци Шаньюй разговаривал с матерью и дочерью, Лю И молча смотрел на детский рисунок.

Последние дни были настолько заняты, что я еле успеваю с публикациями. Извините!! T__T

<http://bllate.org/book/16545/1508235>